

Kolosser 3

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



1 Wenn ihr nun mit dem Christus auferweckt worden seid, so suchet was droben ist, wo der Christus ist, sitzend zur Rechten Gottes. **2** Sinnet auf das was droben ist, nicht auf das was auf der Erde ist; **3** denn ihr seid gestorben, und euer Leben ist verborgen mit dem Christus in Gott. **4** Wenn der Christus, unser Leben, geoffenbart werden wird, dann werdet auch *ihr* mit ihm geoffenbart werden in Herrlichkeit.

5 Tötet¹ nun eure Glieder, die auf der Erde sind: Hurerei, Unreinigkeit, Leidenschaft, böse Lust und Habsucht², welche Götzendienst ist, **6** um welcher Dinge willen der Zorn Gottes kommt über die Söhne des Ungehorsams; **7** unter welchen³ auch ihr einst gewandelt habt, als ihr in diesen Dingen lebtet. **8** Jetzt aber leget auch ihr das alles ab⁴: Zorn, Wut, Bosheit, Lästerung, schändliches Reden aus eurem Munde. **9** Belüget einander nicht, da ihr den alten Menschen mit seinen Handlungen ausgezogen **10** und den neuen angezogen habt, der erneuert wird zur Erkenntnis nach dem Bilde dessen, der ihn erschaffen hat; **11** wo nicht ist Grieche und Jude, Beschneidung und Vorhaut, Barbar⁵, Scythe, Sklave, Freier, sondern Christus alles und in allen.

12 Ziehet nun an⁶, als Auserwählte Gottes, als Heilige und Geliebte: herzliches Erbarmen, Güte, Demut, Milde, Langmut, **13** einander ertragend und euch gegenseitig vergebend, wenn einer Klage hat wider den anderen; wie auch der Christus euch vergeben hat, also auch ihr. **14** Zu diesem allen⁷ aber ziehet die Liebe an, welche das Band der Vollkommenheit ist. **15** Und der Friede des Christus regiere⁸ in euren Herzen, zu welchem ihr auch berufen worden seid in einem Leibe; und seid dankbar. **16** Laßt das Wort des Christus reichlich in euch wohnen, indem ihr in aller Weisheit euch⁹ gegenseitig lehret und ermahnet mit Psalmen, Lobliedern und geistlichen Liedern, Gott singend in euren Herzen in Gnade¹⁰. **17** Und alles, was immer ihr tut, im Wort oder im Werk, alles tut im Namen des Herrn Jesus, danksagend Gott, dem Vater, durch ihn.

18 Ihr Weiber, seid euren¹¹ Männern unterwürfig, wie es sich geziemt in dem Herrn. **19** Ihr Männer, liebet eure¹² Weiber und seid nicht bitter gegen sie. **20** Ihr Kinder, gehorchet euren¹³ Eltern in allem, denn dies ist wohlgefällig im Herrn. **21** Ihr Väter, ärgert eure Kinder nicht, auf daß sie nicht mutlos werden. **22** Ihr Knechte¹⁴, gehorchet in allem euren¹⁵ Herren nach dem Fleische, nicht in Augendienerei, als Menschengefällige, sondern in Einfalt des Herzens, den Herrn fürchtend. **23** Was irgend ihr tut, arbeitet von Herzen, als dem Herrn und nicht den Menschen, **24** da ihr wisset, daß ihr vom Herrn die Vergeltung des Erbes empfangen werdet; ihr dienet dem Herrn Christus. **25** Denn wer unrecht tut, wird das Unrecht empfangen, das er getan hat; und da ist kein Ansehen der Person.

Fußnoten

1. Eig. Habet getötet, d.h. seid in diesem Zustande. S. die Anm. zu Röm. 6,13. So auch V. 8.12
2. O. Gier
3. O. worin
4. Eig. habet ... abgelegt
5. S. die Anm. zu Apstgsch. 28,2
6. Eig. Habet nun angezogen
7. O. über dies alles
8. O. entscheide
9. O. wohnen in aller Weisheit, indem ihr euch
10. d.h. im Geiste der Gnade
11. W. den
12. W. die

13. W. den
14. O. Sklaven
15. W. den